



Radomiro Tomic
Casilla 9080
Santiago

Santiago, 5 de marzo 1955

Querida Doris:

Te escribo a propósito del proyecto de la Editorial de publicar una selección de prosa de Gabriela, en un libro cuyo título podría ser "Contando a Chile".

Gabriela, informada de esta idea sin detalles, reaccionó muy categóricamente en el sentido que se oponía formalmente a la publicación de este libro, si la mencionada selección no era previamente conocida por ella y se limitaba a cosas de real valor. Probablemente tu hayas leído la carta que sobre esto me escribió hace dos semanas.

Comparto plenamente el criterio de Gabriela de que nada debe publicarse sin su previo consentimiento. Como verás, la Editorial en su carta a Gabriela lo reitera que no harán nada "sin el previo consentimiento y aprobación de Radomiro Tomic". Y yo por mi parte lo reitero a Gabriela que, a mi vez no daré visto bueno ni aprobación a nada que no tenga el suyo previo, y de lo cual yo haya sido debidamente informado por ella.

Despejada esta fase fundamental de la cuestión -evitar a Gabriela sorpresas o impedirle textos que a ella no le gusten- me parece muy importante, querida Doris, examinar la idea en sí misma favorablemente. Todos sabemos que hay prosa de Gabriela tan inmortal como sus versos. Cosas que no pueden morir y que no es tolerable que permanezcan condenadas al anonimato de diarios o revistas. No es en la opinión de sus enemigos, sino en la de muchísimos de sus amigos y de sus más calificadas editoriales, que la producción de Gabriela no es solamente de altísima calidad en verso, sino que también en prosa. No soy crítico ni tengo calma ni tiempo para analizar la fuerza singular del idioma escrito por Gabriela. Pero he sufrido el mismo "choque" y la misma impresión que muchas otras gentes. Sería insensatez reducir la exclusivamente a su obra poética y mutilarla en su prosa.

Ayuda en lo que puedas: 1° a que se sienta totalmente tranquila de que no será comprendida con ~~prejuicio~~ que el libro se edite sin su consentimiento o que contenga prosa que ella no haya aprobado; 2°.- a que mire con simpatía y espíritu de cooperación la publicación de este libro de selecciones; y 3° a que trabaje sobre esta idea y me dé su opinión sobre las pruebas que la Editorial le ha enviado, cuando ella estime oportuna.

El otro día te escribí cuatro líneas de respuesta a tu carta. Discúlpame si no puedo explayarme. Como ~~está~~ vivo acezando, perseguido por el recuerdo de lo que dejé de hacer o aún no he hecho.

Contéstame tu opinión e infórmame de las reacciones de Gabriela a este propósito. Tu amigo affmo:

Tomic

[Carta] 1955 mar. 5, Santiago, Chile [a] Doris Dana, [New York] [manuscrito] Radomiro Tomic.

AUTORÍA

Autor secundario:Dana, Doris, 1920-2006

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1955 mar. 5, Santiago, Chile [a] Doris Dana, [New York] [manuscrito] Radomiro Tomic. 1 h. ; 27,6 x 21,2 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile